

UNE EXPOSITION RÉTROSPECTIVE

PRODUITE À L'OCCASION
DU 30^e ANNIVERSAIRE DE PPS DANSE
2019-2020



PPS / 30

UNE VISION
DE L'HUMANITÉ

DUO INCLASSABLE:
PPS ET JEFF HALL

LES ANNÉES
D'EXPLORATION

L'ART DE RASSEMBLER

RENCONTRER
L'ENFANCE

RENCONTRER L'ENFANCE
/ PARTAGER LA PASSION

TRENTÉ ANS DE
RENCONTRES INSPIRANTES

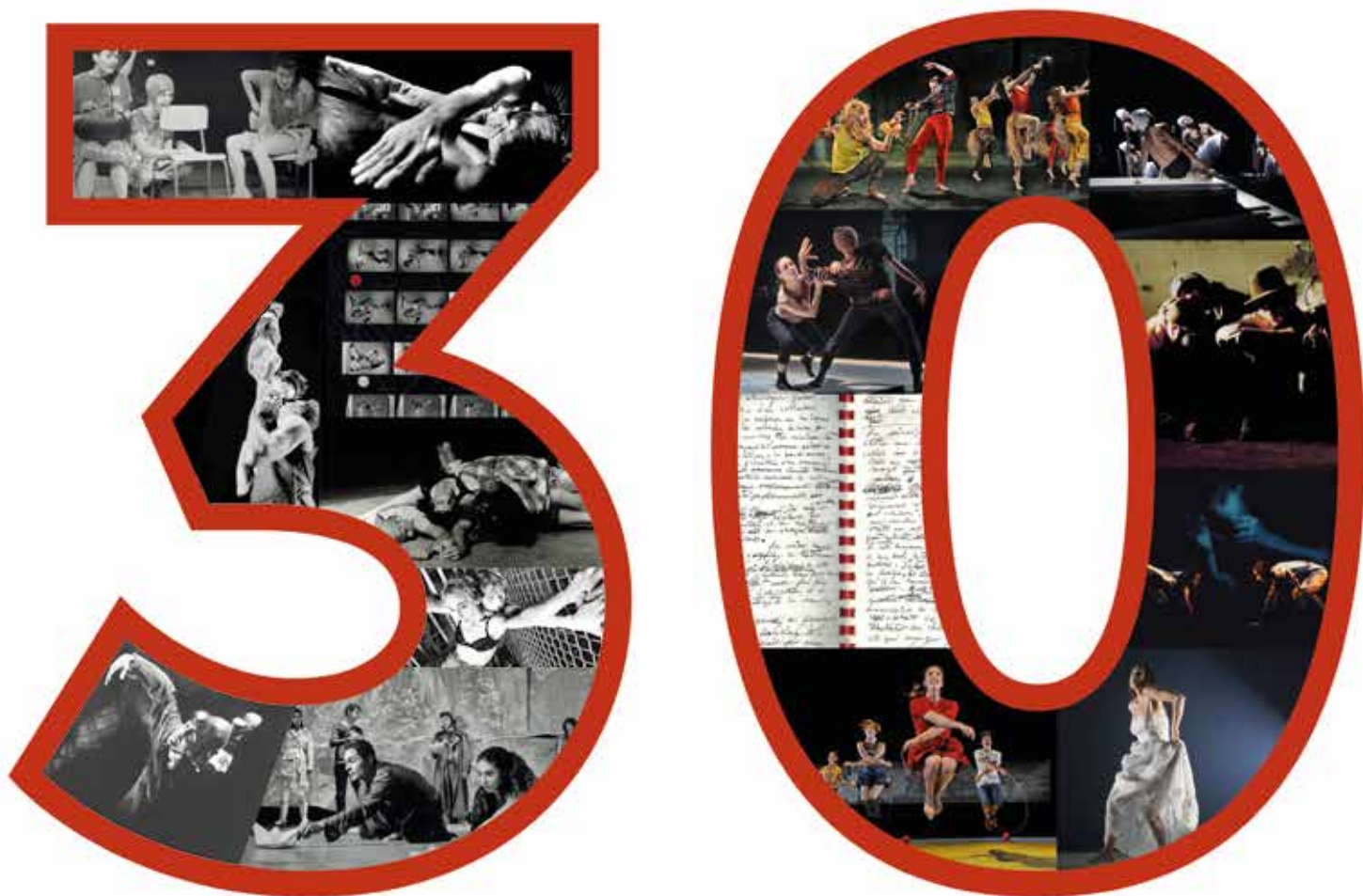
PPS / 30

Depuis sa fondation en 1989 par le chorégraphe, interprète et metteur en scène **Pierre-Paul Savoie**, PPS Danse se consacre à la production d'œuvres originales, empreintes d'humanité. L'échange, la rencontre et le partage sont au cœur d'une démarche créatrice marquée par le métissage des disciplines artistiques, orientée selon trois grands axes : les œuvres grand public, les œuvres jeune public et l'action culturelle. Animée par la volonté de décroiser la danse, PPS Danse a depuis 30 ans multiplié collaborations et commandes, et offert plus de 850 représentations d'une trentaine d'œuvres dans une quinzaine de pays.

« Se retourner pour mieux saisir l'ampleur du chemin parcouru à travers d'innombrables rencontres inspirantes. Regarder derrière pour illuminer la route devant soi ».

– Pierre-Paul Savoie

Aux confluents des différents cycles de création, l'exposition **PPS / 30** retrace l'histoire de PPS Danse à travers les moments forts de son répertoire, ses collaborations artistiques et son engagement envers l'action culturelle.



UNE VISION DE L'HUMANITÉ

Pierre-Paul Savoie étudie la danse à l'Université Concordia, le théâtre à l'École nationale de théâtre et le chant avec Philippe Parent. Il intègre la distribution de nombreuses productions de danse et de théâtre au Québec à titre de danseur, de comédien ou de chorégraphe. Le répertoire chorégraphique premier de Savoie compte des pièces solos comme *Tripes attisées* (1987), une étude poignante centrée sur la résilience, le héros *Don Quichotte de la Tache* (1988) et des pièces telles le quatuor *Antichambre* (1987) ou l'opéra expérimental *L'Ombre d'un doute* (1992). Son style chorégraphique se traduit par une recherche d'interdisciplinarité, un penchant pour l'humour, une gestuelle acrobatique et une théâtralité assumée. Son travail s'inscrit dans un désir de démocratisation de la danse.

1987 / ANTICHAMBRE

1987 / TRIPES ATTISÉES

1988 / CE N'EST GUÈRE CIVIL

1988 / DON QUICHOTTE DE LA TACHE

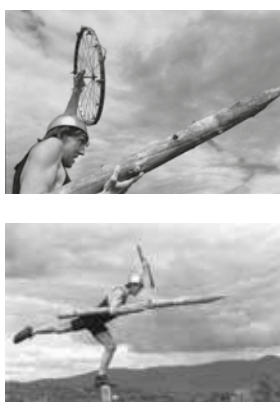
1991 / ENCRE DE CHINE

1992 / LE RADEAU DE LA MÉDUSE

1992 / L'OMBRE D'UN DOUTE

TRIPES ATTISÉES : DANSE ET RÉSILIENCE

Œuvre fondatrice de la recherche chorégraphique de Pierre-Paul Savoie, *Tripes attisées* occupe une place particulière dans son parcours puisqu'il s'agit de sa toute première création, conçue en 1987 alors qu'il était encore étudiant en danse à l'Université Concordia. Solo autobiographique directement inspiré d'un épisode dramatique, la pièce évoque le désir de dire, la force vitale, la résilience, la volonté de se relever après être tombé. *Tripes attisées* instaure déjà un dialogue entre différentes disciplines artistiques. On y trouve en substance la dramaturgie et la théâtralité qui définiront l'écriture chorégraphique de Pierre-Paul Savoie. Un coup d'essai où le chorégraphe donne libre cours à son désir d'explorer à la fois le mouvement, le jeu et le chant.



DON QUICHOTTE DE LA TACHE, HÉROS DÉRISOIRE ET MAGNIFIQUE

Pierre-Paul Savoie aborde pour la première fois une œuvre littéraire, le *Don Quichotte* de Cervantès, « à la manière délicieusement délirante d'une bande dessinée » (Le Devoir). Chevauchant théâtre et danse, oscillant entre l'extravagance de l'imaginaire et un goût inné du risque, cette pièce insolite s'appuie sur une scénographie d'objets hétéroclites : un cheval-bâton, un bouclier-roue de bicyclette, une lance trop grande et un moulin-ventilateur pour incarner magnifiquement le Chevalier à la Triste Figure, idéaliste au grand cœur, héros dérisoire et pathétique.

L'OMBRE D'UN DOUTE

Projet de danse-opéra de grande envergure, *L'ombre d'un doute* réunit 37 participants (danseurs professionnels et amateurs, comédiens et musiciens). La création prend racine dans l'histoire de l'art et met en scène un univers à la fois baroque, absurde et moderne, inspiré par des tableaux, sculptures, photographies, vidéos, archives, musique et textes qui ont jalonné l'histoire de l'humanité.



DUO INCLASSABLE : PPS ET JEFF HALL

Le travail et le vocabulaire artistique qu’ont élaborés Pierre-Paul Savoie et Jeff Hall constituent une signature en soi. La collaboration qu’ils ont amorcée en 1986 conjuguent leurs talents non seulement de danseurs, mais également d’acrobates, de comédiens, de chanteurs et de musiciens. Ils forment un duo désopilant, inspiré par les duos célèbres du cinéma et la BD. Par leurs qualités athlétiques, leur complicité et leur vision humaniste, ils ont su captiver et imposer une approche interdisciplinaire de la danse qui allie voix, textes, interprétations théâtrales, décors architecturaux et images innovatrices de réalité virtuelle.

1987 / DUODÉNUM

1993 / BAGNE

1996 / PÔLES

1998 / BAGNE (VERSION FÉMININE)

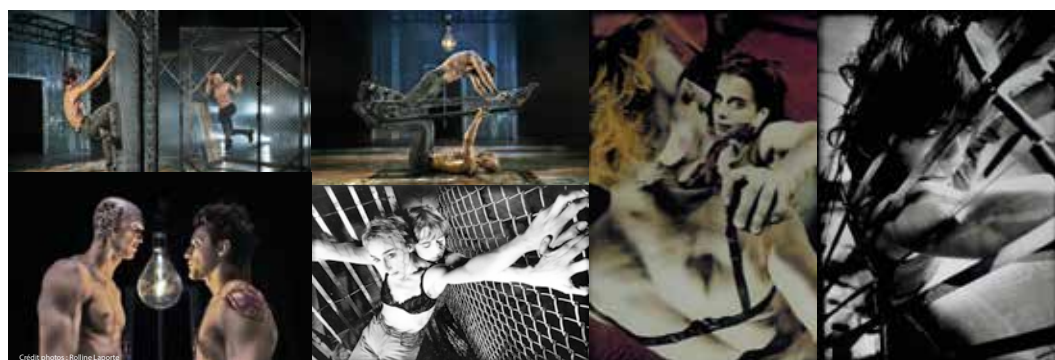
2015 / BAGNE (RECRÉATION)

BAGNE, TROIS FOIS PLUTÔT QU'UNE

Œuvre phare du répertoire de PPS danse, *Bagne* est la pièce maîtresse de leur collaboration. Tel un cri du cœur, *Bagne* parle du besoin immanent de liberté et d’amour. L’œuvre s’inscrit comme la métaphore de l’emprisonnement, tant physique que psychique. Intense, brutal et tendre, *Bagne* est une « tranche de vie » à la fois sensible et crue. Un rappel de la fragilité même de la vie. Créée en 1993, *Bagne* sera adaptée au féminin cinq ans plus tard pour les danseuses Carole Courtois et Sarah Williams. Plus de 115 représentations des deux versions ont été présentées, jusqu’à la dernière en 2001 au Joyce Theater à New York, où Bernard Lagacé remporte un prix *Bessie pour l’imposante scénographie de Bagne*.



Credit photos: Mark Boudreau



Credit photos: Rodine Lagarde

La compagnie s’offrait pour son 25^e anniversaire, la reprise de *Bagne*, dans une récréation pour deux nouveaux interprètes masculins, à laquelle les collaborateurs de la première heure ont prêté main-forte. Métaphore de l’emprisonnement autant physique que mental, dérangeante par son acuité, cette œuvre universelle et intemporelle aura ainsi connu une troisième vie, au bénéfice d’une nouvelle génération. De plus, la Fondation Jean-Pierre Perreault a consacré à *Bagne* une boîte chorégraphique, document inestimable qui rassemble tout ce qui a mené à la création de l’œuvre et qui en pérennise la transmission.

Ce cycle de création fertile entre Pierre-Paul Savoie et Jeff Hall entamé avec *Duodénum* (1987) se clôt avec *Pôles* (1996), qui fait appel cette fois à la réalité virtuelle, dédoublant littéralement les deux personnages, fruit d’un travail avec le tandem Michel Lemieux et Victor Pilon. Ajoutons que Savoie et Hall reçoivent en 1996 pour *Pôles* le prix Jacqueline Lemieux du Conseil des arts du Canada qui souligne « l’intégrité de leur représentation de la condition humaine ».



Credit photo: Peter Anagnost

Credit photos: Victor Pilon

LES ANNÉES D'EXPLORATION

À l'aube du nouveau siècle, Pierre-Paul Savoie choisit de se consacrer à l'exploration de nouvelles avenues interdisciplinaires. Dans *Strata, mémoires d'un amoureux* (2001), il incarne le passage du temps avec cinq danseurs de générations différentes qu'il plonge dans un environnement sonore interactif. Il approfondit le dialogue entre danse et cirque dans *Élément cirque* (2003) et *Danses circassiennes* (2005). Enfin, il offre un tremplin à de jeunes danseurs en renouant avec le théâtre dans *Débranchés* (2004).

2001 / STRATA, MÉMOIRES D'UN AMOUREUX

2003 / ÉLÉMENT CIRQUE

2004 / DÉBRANCHÉ

2005 / DANSES CIRCASSIENNES

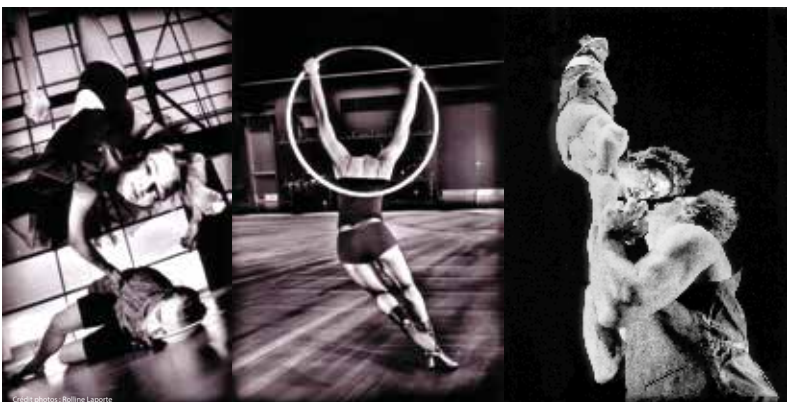


STRATA, MÉMOIRES D'UN AMOUREUX

Dans *Strata, mémoires d'un amoureux*, un homme et une femme évoluent entre deux époques de leur existence. Ils ont 70 ans, et ils ont 30 ans. Le spectateur s'infiltre dans l'intimité d'un couple d'artistes à l'heure du descrescendo de leur vie. Elle et lui se questionnent et nous interpellent sur leur présent, sur leur avenir... Voyage au cœur de leur mémoire, ils livrent des instants fugitifs surgis de leur inconscient. Au gré d'une mémoire effritée, le temps s'accélère et la vie s'estompe, effaçant les couleurs de l'existence elle-même. *Strata* se veut une réflexion sur le sens de l'existence.

DÉBRANCHÉ

En 2004, Savoie tourne son attention vers la vie en coulisse des danseurs avec une production alliant danse et théâtre. Pour *Débranché*, Pierre-Paul Savoie questionne l'essence de sa démarche artistique et de son langage chorégraphique et, plus largement, le medium qu'il a choisi, la danse. C'est donc le monde de la création chorégraphique, et dont seules les coulisses peuvent témoigner, qui est ici évoqué. Ainsi, qu'en est-il de la relation entre un chorégraphe et un danseur ? Entre deux artistes livrant une danse amoureuse alors qu'ils n'ont guère d'affinités en dehors de la scène ? Entre des danseurs et une régie aux exigences parfois contraignantes ? Entre la vie sur scène et celle du quotidien ? Bref, c'est l'envers du décor qui est ici mis en scène.



DANSES CIRCASSIENNES

Avec *Élément cirque* et *Danses circassiennes*, le dialogue entre les disciplines de la danse et les arts du cirque se poursuit, enrichi par la chanson et le théâtre. *Danses circassiennes* se veut un univers en soi. Un monde empreint d'humour et d'humanité, puisqu'au-delà du loufoque, de la satire et de la comédie, c'est aussi à l'intimité que l'on nous convie. Sur scène, six artistes issus des arts du cirque, six personnages tout à la fois singuliers, bédésques, et avant tout profondément humains.

L'ART DE RASSEMBLER

Les productions récentes de la compagnie nouent un dialogue inspirant entre danse, chanson et musique, incarnant la volonté de PPS Danse de favoriser la rencontre : entre artistes et langages artistiques, entre œuvres et publics. *Attractions*, *Corps Amour Anarchie* / *Léo Ferré*, *Danse Lhasa Danse*, et plus tôt, le cycle *Diasporama*, en témoignent.

2008 / DIASPORAMA

2011 / DANSE LHASA DANSE

2013 / LES CHAISES

2016 / CORPS AMOUR ANARCHIE / LÉO FERRÉ

2019 / ATTRACTIONS

DIASPORAMA

Un voyage à travers le regard de chorégraphes d'ici et d'ailleurs. Cinq pays. Cinq chorégraphes. Cinq œuvres aux allures de cartes postales qui exhalent les parfums de leur ville d'adoption. Ce cycle offre un panorama inédit sur différents courants en danse. Un fascinant voyage dans les univers singuliers d'André Gingras (Amsterdam), de Luc Dunberry (Berlin), de Linda Mancini (New York), de Mireille Leblanc (Göteborg) et de Pierre-Paul Savoie.



DANSE LHASA DANSE

Chaudement salué au moment de sa création en 2011, *Danse Lhasa Danse* se veut un hommage à Lhasa de Sela et à son œuvre « par la véhémence du geste, l'émotion du chant, l'impalpable de la musique » (Marie-Christine Trottier). Coproduit avec Coup de cœur francophone, le spectacle trouve un nouveau souffle à l'occasion du 30^e anniversaire de la compagnie. Œuvre chorale réunissant sur scène une quinzaine d'interprètes, le vibrant spectacle fait écho au répertoire inclassable de celle qui nous incite à célébrer la vie en toute sérénité.

CORPS AMOUR ANARCHIE / LÉO FERRÉ

Créé en 2016 pour marquer le 100^e anniversaire de naissance de Léo Ferré, *Corps Amour Anarchie* / *Léo Ferré*, également coproduit avec Coup de cœur francophone, célèbre l'œuvre de l'immense artiste qu'est Ferré à travers le filtre inédit qu'instaurent la poésie, la musique et la danse contemporaine rassemblées. Pierre-Paul Savoie a réuni pour le projet des chorégraphes, chanteurs, danseurs et musiciens qui donnent corps et font résonner plus que jamais les mots et chansons de Ferré.



ATTRACTIONS

Attractions, coproduit avec Sacré Tympan, met en scène deux danseurs et deux musiciens. Opposés et complémentaires, ils explorent les zones et les forces interactives de leur langage respectif en multipliant les chassés-croisés, ouvrant de nouvelles perspectives scéniques. Ici les voix, les lignes mélodiques, les tracés chorégraphiques composent les fragments d'une rencontre magnétique entre la danse et la musique.

RENCONTRER L'ENFANCE

PPS Danse amorce un tournant en 2006 en investissant pour la première fois les territoires du jeune public avec la production *Les flaques*. Sur un texte de Marc-Antoine Cyr, le spectacle traite de questions existentielles de manière poétique. Fort de cet essai, la compagnie fera l'adaptation d'autres univers littéraires ou musicaux à l'intention des enfants : *Contes pour enfants pas sages*, une transposition chorégraphique des contes de Jacques Prévert; *Les Chaises*, d'Eugène Ionesco, adapté par Lise Vaillancourt; *L'école buissonnière*, nouvelle incursion dans l'univers poétique de Prévert; enfin, *Le Trésor*, juxtaposition de tableaux et de chansons évoquant l'enfance.

2006 / LES FLAQUES

2011 / CONTES POUR ENFANTS PAS SAGES

2013 / LES CHAISES

LES FLAQUES

Les flaques, c'est la rencontre entre la danse, le théâtre et la musique. Mettre le vent dans une bouteille. Se protéger des larmes avec des parapluies. Partir en voyage sur des bateaux en papier. S'éclabousser de mots. Accomplir les gestes libérateurs qui permettent de poursuivre sa route. Et si la peine n'était qu'une pluie qui passe ? Anatole et Léontine portent en eux des chagrins et des secrets qui les étouffent. Avec l'aide de Celui qui transporte le vent, ils s'en libéreront en sautant dans les flaques, en s'éclaboussant de mots puis en mettant leur peine dans une bouteille avant de la jeter à la mer. Créée en 2006 à l'occasion du Festival Les coups de théâtre, la pièce *Les flaques* a été présentée au Québec, au Centre national des Arts à Ottawa, au Nouveau-Brunswick et en France.

Une coproduction Théâtre Bouche Décousue et PPS Danse.



CONTES POUR ENFANTS PAS SAGES

Adaptation scénique des huit contes du livre de Prévert, *Contes pour enfants pas sages* fusionne la danse, le théâtre, la musique et le chant pour créer une œuvre inusitée où fantaisie et surprise rythment le voyage. L'enfant y est à l'honneur. Choisi pour ses qualités poétiques autant que pour les valeurs humanistes véhiculées par l'auteur, le recueil de contes de Prévert regorge de personnages en tous genres et d'animaux exotiques qui transportent les enfants de trois à six pieds dans des aventures surprenantes et inoubliables. Dans cette création haute en couleurs, l'autruche mange des cloches et discute avec le Petit-Poucet, les antilopes sont mélancoliques, le dromadaire est mécontent car pris pour un chameau et l'éléphant de mer, assis sur son ventre, jongle avec des armoires à glace. Du jamais vu sur scène ! Célébration du monde de l'enfance et critique du monde adulte, *Contes pour enfants pas sages* dénonce l'exploitation humaine et la destruction des richesses naturelles.

LES CHAISES

Dans cette tragi-comédie chorégraphiée, pour égayer l'ennui, la solitude et l'isolement de leur existence, un couple de vieillards s'invente une ribambelle d'invités invisibles qui se bousculent à leur porte. Parmi eux le colonel, une Belle au Bois Dormant, un groupe d'enfants, des animaux journalistes et même le Roi en personne. Dans ce tohu-bohu absurde animé par le mouvement incessant des chaises qu'on dispose dans l'espace pour les invités fantômes, s'amène enfin celui que tous sont venus entendre : l'orateur. Contre toute attente, il se révèle être un enfant muet et danseur. C'est lui qui, par le langage de la danse, livrera au monde, le message universel qui traduit à la fois la pensée du vieillard et celle que les enfants souhaitent pour la suite du monde. Cette adaptation originale de l'œuvre d'Eugène Ionesco intègre harmonieusement la danse, le théâtre et la musique.



RENCONTRER L'ENFANCE

Les spectacles jeune public de PPS Danse associent chanson, poésie, théâtre ou musique à la danse, langage ludique et audacieux, pour éveiller la curiosité des enfants, nourrir leur soif d'apprendre et leur offrir matière à « grandir ».

2015 / L'ÉCOLE BUISSONNIÈRE

2020 / LE TRÉSOR



L'ÉCOLE BUISSONNIÈRE

Après *Contes pour enfants pas sages*, Pierre-Paul Savoie retrouve l'univers insolite et envoûtant du poète Jacques Prévert avec *L'École buissonnière*.

Une journée à l'école, l'arrivée dans la cour, les amis, les jeux, les babillages et les fous rires, la cloche qui sonne, la classe qui commence... des mathématiques à la récréation, du récital aux récitations, la journée des quatre élèves est bien remplie! *L'École buissonnière* célèbre la force de l'inventivité et de l'imaginaire, sonne la promesse d'amitiés durables. Une célébration en jeux, en danse, en chansons, en musique et en poésie de l'enfance, de la créativité, de la ténacité et de la camaraderie.

LE TRÉSOR

Le Trésor puise dans le vaste répertoire d'œuvres québécoises de la chanson pour vitaminiser un spectacle où l'imagination est reine. Ainsi les chansons de Vigneault, de Léveillé de Félix Leclerc et de La Bolduc, en plus de celles composées pour le spectacle par Alexandre Désilets, Alexis Dumais et Lise Vaillancourt, deviennent trame et support à une recherche chorégraphique et visuelle endiablée. De la danse. Des chansons. Des images. Des illustrations. Une marionnette. Un univers foisonnant d'ombres et de lumières à découvrir !



PARTAGER LA PASSION



L'ACTION CULTURELLE : ENGAGEMENT ET TRANSMISSION

L'action culturelle est une constituante importante du mandat de PPS Danse. Devenue indispensable dans le processus de création de la compagnie, elle prend racine dans les valeurs de partage et d'engagement mises de l'avant par la compagnie et s'arrime à toutes les étapes du cycle de création, production et diffusion.

Pierre-Paul Savoie s'est investi dans un travail en profondeur visant à démocratiser l'accès à la danse au Québec, ce qui lui a valu le Prix de l'Action culturelle de Montréal en 2015, en reconnaissance de son engagement dans la vie culturelle montréalaise. Chaque œuvre de la compagnie sert d'amorce pour susciter les rencontres et favoriser des échanges vivants, adaptés au public visé, qu'il s'agisse d'ateliers scolaires ou d'expériences réalisées hors des sentiers battus.

TRENTE ANS DE RENCONTRES INSPIRANTES

Trente ans, c’est jeter un regard sur le passé pour illuminer la route devant soi. C’est l’occasion de mesurer l’ampleur du chemin parcouru à travers d’innombrables rencontres inspirantes ou mémorables. C’est aussi le moment de mettre en relief l’apport de précieux partenaires et collaborateurs qui nous ont accompagnés, chacun à leur façon, au fil de ces 30 ans, qu’ils soient artistes, chorégraphes et danseurs, concepteurs, administrateurs, techniciens, agents, médiateurs culturels, ou diffuseurs, et qui ont investi une part d’eux-mêmes et de leur créativité dans PPS Danse. L’union fait la force, et cette aventure incroyable, c’est avec eux que nous l’avons vécue. Nous tenons ici à leur rendre hommage.



Mathilde Addy-Laird • Myriam Allard • Marie Alloir • Mario Anfousse • Raymonde April • André Archambault • Marie-Eve Archambault • Denise Arsenaault • Francine Arsenaault • Peter Arsenaault • André Audet • Yannick Auer • Philippe B • Dominique Banoun • Christian Baril • Robert Baril • Chantal Baudouin • Éric Beauchene • Louise Beaudoin • Eugénie Beaudry • Paule Beaudry • Chantal Beaulieu • Mimi Beck • Marc Béland • Danielle Bélanger • Jonathan Bellavance Mirault • Yvon Bellavance • Roger Bellemare • Suzanne Benoit • Denis Bergeron • Élise Bergeron • Rose-Émilie Bergeron • Francine Bernier • Robert Berthiaume • Ginette Bertrand • Geneviève Bessette • Marc Bigras • Martin Bisson • Anik Bissonnette • Hélène Blackburn • David Blain • Réal Blais • Nathalie Blanchet • Nicole Boissonnault • Marc Boivin • Nicolas Boivin • Clara Bonnes • Betty Bonifassi • Francoise Bonnin • Jean-Daniel Bouchard • Marik Boudreau • André Bourassa • Réнал Bourgeois • Valérie Bourque • Lise Boyer • Philippe Brault • Sandrine Brémont • Mario Brien • Daniel Brière • Jacques Brochu • Benoît Brodeur • Arnold Brookhuis • Aurélie Brunelle • Linda Brunelle • Félix Brunet • Joanne Brunet • France Bruyère • Lise Bujold • Martin Bundock • Alexia Bürger • Mathieu Campeau • David Carboneau • Clothilde Cardinal • Monique Cardinal • Madeleine Careau • Alexandre Carlos • Mérédith Caron • Marie-Eve Carrière • Tom Casey • Cheryl Catterall • Ginelle Chagnon • Mireille Chamberland • France Charron • Marie-Josée Chartier • Alain Chartrand • Sophie Charvein • Bertrand Chenier • Tony Chong • Kirill Chour • Karine Cloutier • Cai Clover • Stephane Cognac • Emmanuel Cognée • Jossua Collin Dufour • Lucie Coluccino • Rosie Contant • Guy Cools • Émilie Coquil • Florence Cornet • Sébastien Cossette-Masse • Anne-Valérie Côté • Benoît Côté • Michel F. Côté • Pierre-G Côté • Carole Courtois • Luce Couture • Renée Couture • Thimothy Crack • Marika Crête-Reises • Marie-Michèle Cron • Christine Cyr • Guillaume Cyr • Isabelle Cyr • Marc-Antoine Cyr • Marilyne Cyr • Richard Cyr • Pascale Daigle • Jean Daigneault • Gabriel Dallaire • Guillaume Daoust • Frédéric Darveault • Julien De La Sablonnière •

Michel Dechênes • Jocelyn-René Decotret • Stéphane Deligny • Mireille Demers • Danielle Denichaud • Marc Deserranno • Alexandre Désilets • Dany Desjardins • Diane Deslauriers • Pierre Desmarais • Violette Dessureault • Angela Di Lauro • Berthe Dionne • Sébastien Domogalla • Gilles Doré • Kevin Dosch • Claudel Doucet • Michel Dozois • Annie Dreau • Jasmine Dubé • Louise Dubeau • Serge Dubuc • Louise Duchesne • Roxane Duchesne-Roy • Leilah Dufour Forget • Gabriel Dugas-Dallaire • Normand Dulude • Alexis Dumais • Luc Dunberry • Gregoire Dunlevy • Marc Dupont • Ghyslaine Dupont-Hébert • Hélène Duval • Carole Éthier • Daniel Éthier • Bernard Falaise • Laura Fave • Michel Faubert • Denis Faucher • Dider Fayon • Ginette Ferland • Florence Figols • Nicolas Filion • Nita Filofteia • Aline Fleurant • Ormsby K Ford • Alexandre Fortin • Jonathan Fortin • Alain Francoeur • Eddie Freedman • Géraldine Fricard • Rocky Gagné • Annie Gagnon • Caroline Gagnon • Christian Gagnon • Denis Gagnon • Julien Gagnon • Noam Gagnon • Sylvain Galarneau • Jasmine Gallant • Claude Garneau • Jean-Sébastien Gascon • Michel Gatinel • David Gaucher • Dominique Gaucher • Denis Gaudreault • Jean Gaudreault • Julie Gauthier • Manon Gauthier • Marie-Josée Gauthier • Thierry Gauthier • France Geoffroy • François Genest • Benoît Gignac • Claude Gigoux • André Gingras • Alain Girard • Émilie Girard-Charest • Kim Girouard • Elisabeth Giroux • Michel Giroux • Daniel Godbout • Peter Goehler • Roland Goguen • Suzanne Gosselin • Joe Grass • Brigitte Grenier • Greg Hall • Jeff Hall • Sheila Hannigan • Sara Harton • Tony Hauser • Lorraine Hébert • Nathalie Hébert • Vera Heller • Margaretha Heller • Thomas Hellman • Henri Higgins • Kirby Hill • Nick Hould • André Houle • Jenny Huot • Marie-Élaine Hvizdak • Mayi-Eder Inchauspé • Louise-Michel Jackson • Madeleine Jamakortzin • Alejandro Jimenez • Sherrie Johnson • Paul Jones • Emmanuel Jouthe • Peter Juranka • Audrée Juteau • Kathy Kennedy • Oliver Koomsatira • Bia Krieger • Pierre Labbé • Sophie Labelle • Marie-Sylvie Labelle • Nicolas Labelle • Yves Labelle • Katia Lacelle • Marie-Josée Laforce •

Marie-Ève Lafontaine • Sylvain Lafortune • Bernard Lagacé • Jean-Marc Lagacé • Jimmy Lakatos • Philippe Laliberté • Ève Lalonde • John Lambert • Lise Lambert • Xavier Lamoureux • Elizabeth Langley • Yves Langlois • Georges Laoun • Sherrif Laoun • Louise Lapierre • Sandra Lapierre • Céline Lapointe • Jean-Francois Lapointe • Rolline Laporte • Pierre Larivière • Marie Larocque • Gilles Larouche • Daniel Lavoie • Robert Lavoie • Mireille Leblanc • Anouk Leblanc-Dominguez • Pierre Lecours • Danielle Lecourtois • Marie-Stéphane Ledoux • Simon-Xavier Lefebvre • Bruno Lefèvre • Yannick Legault • Michelle Leger • Elise Legrand • Jacqueline Lemieux • Michel Lemieux • Yves Léveillé • Alice Levesque • Claudine Levesque • Jean-François Lévesque Cathy Levy • Alain Lortie • Janet Lumb • Matthew Macdonald • Tim Macdonald • Michael Mackenzie • Alexander Macsween • Heather Mah • Catherine Major • Xavier Malo • Dominique Malatterre • Nathalie Mamias • Linda Mancini • Mechtild Manus • Serge Marchand • Bunar Marcin • Steve Marcoux • Andrée Martin • Anne Massacré • Raymond Masson • Julie McClemens • Steven McClenaghan • Julio Mejia • Andrée Ménard • Clémence Ménard • Stéphane Ménigot • Monique Mercure • Dominica Merola • Julie Messier • Caroline Méthot • Paule-Josée Meunier • Sophie Michaud • Sylvain Michoue • Jacques Moisan • Georges Molnar • Mathilde Monnard • Michael Montanaro • André Montmorency • Jocelyne Montpetit • Vincent Morelle • Mark Morgenstern • Axel Morgenthaler • Louis Morin • Olivier Morin • Richard Morin • Sylvie Morissette • Ken Morrison • Myriam Moutillet • Marie Myuard • Caroline Nadeau • Gaétan Nadeau • Amélie Nappert • Martine O'leary • Caroline Ohrt • Jean Ouellet • Alain Ouellete • Marc Pache • Milan Panet-Gigon • Sylvly Panet-Raymond • Danielle Papineau-Couture • Isabelle Paquette • Jean Paquette • Ligia Paquin • Ginette Parent • Marc Parent • Philippe Parent • Greg Parks • Åke Parmmerud • Nicolas Patry • Louis Pelchat • Caroline Pelletier • Iann Perreau • Benjamin Perreault • Diane Perreault • Pascal Pié • Mark Pieklo • Victor Pilon • Alexandre Pilon-Guay • Luciane Pinto • Pedro Pires •

Anne Plamondon • Gilles Plante • Menno Plukker • Francine Poitras • Fernand Porier • Philippe Poirier • Brigitte Potter-Mael • Alain Poulain • Christina Poulido • Marc-André Poulin • Maryse Poulin • Ginette Prévost • Ginette Prince • Jocelyn Proulx • Robert Proulx • Yves Provencher • Virgis Puodziunas • Eva Quintas • Pascal Racine-Venne • Mario Radacovsky • Ann Rajan • Amélie Rajotte • David Rancourt • Philippe Raymond • Sandra Raymond • Michael Reinhart • Louise Renald • Gilles Renaud • Alejandra Ribeira • François Richard • Stéphane Ricard • Daniel Richard • André Rioux • Lise-Rachelle Robichaud • Marie-Andrée Robitaille • Audrey Rochette • Jean-Claude Rochette • Denise Rochon • Claude Rodrigue • Alice Ronfard • François Roupinian • Louise Roussel • Bruno Roy • Josée Roy • Mercedes Roy • Sylvain Roy • Edouardo Ruiz • Rafik Sabbagh • Vincent Santes • Ginette Sarrazin • James Saya • Valérie Sérandour • Gilles Simard • Roger Sinha • Nathaniel Siry-Fortin • Laura Smith • Richard Sommer • Audrée Southières • Mathieu St.-Arnaud • Marilyne St-Sauveur • Irène Stamou • Harry Standjovsky • Sonya Stefan • Lael Stellick • Sue Jane Stoker • Carl Sturgeon • Michoue Sylvain • Adel Tahar • Lisa-Mae Talbot • Vicki Tansey • Francois Taschereau • Jocelyn Tellier • Baptiste Tissot • Élisabeth Thivierge • Nancy Tobin • Edouard Toledo • Michael Toppings • Geneviève Toupin • Hugo Trépanier • Dorys Tremblay • Rachel Tremblay • Mirko Trierenberg • Peter Trosztmer • Nicole Turcotte • Keith Turnbull • Andrew Turner • Jack Udashkin • Carolynne Vachon • Benoît Vaillancourt • Lise Vaillancourt • Paule Vaillancourt • Pierre-Olivier Valiquette • Julie Valois • André Vallée • Catherine Viau • Kareen Vigué • Érick Villeneuve • Normand Vincent • Frederic Vogel • Arnaud Wanderscheid • Katie Ward • Brian Webb • Karl Wedemeyer • Donald Welkert • Marloek Westers • Sarah Williams • Karen Young • Yvan Zanetti • Edgar Zendejas • Paco Ziel • et les personnes qu'on aurait malencontreusement pu oublier...

PRIX ET HONNEURS ACCORDÉS À PIERRE-PAUL SAVOIE / PPS DANSE

La carrière de **Pierre-Paul Savoie**, en tant qu'artiste ou directeur artistique de PPS Danse, est jalonnée de plusieurs prix soulignant, entre autres, la ferveur avec laquelle il parcourt depuis plus de 30 ans les lieux de diffusion du Québec ainsi que sa constance à faire connaître la danse contemporaine au plus grand nombre : le Prix Jacqueline-Lemieux du Conseil des arts du Canada (1995), le Prix spécial du jury de l'Ultima Oslo Contemporary Music Festival pour *Strata, mémoires d'un amoureux*, le Prix Attitude décerné par le ROSEQ (2004) (réseau des Organismes de Spectacles de l'Est du Québec), le Prix Hommage RIDEAU (2008) (Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis), le Prix RIDEAU Tournée (2014) et le Prix de l'action culturelle de la ville de Montréal (2015).

CRÉDITS

Une production de PPS Danse
Recherche et conception : Céline Lapointe
Designer d'exposition : Émilie Coquil
Conception et montage vidéo : Alejandro Jiménez
Assistant à la production : Benjamin Perreault

Nos remerciements à **Bernard Lagacé**, **Raymonde April** et **Anne Viau** pour les contenus élaborés à l'occasion du 25^e anniversaire de la compagnie.
Merci à **Pierre-Paul Savoie** et à **Anne-Valérie Côté** pour leur précieuse collaboration.

PPS Danse remercie le Conseil des arts de Montréal, le Conseil des arts et des lettres du Québec et le Conseil des arts du Canada pour leur appui.